

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ**

Інститут природничих наук і туризму
Кафедра туризму

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор _____ інституту
природничих наук і
туризму _____

_____ **В.Г. Омельченко**
(підпис) (ініціали, прізвище)
« ____ » _____ 2018 р.

НАУКОВА ІНОЗЕМНА МОВА ДІЯЛЬНОСТІ _____ I

(АНГЛІЙСЬКА МОВА) _____ A

(назва навчальної дисципліни)

РОБОЧА ПРОГРАМА

Другий (магістерський) рівень

(рівень вищої освіти)

Галузь знань _____ 24 Сфера обслуговування _____

(шифр і назва спеціальності)

Спеціальність _____ 242 Туризм _____

(шифр і назва спеціальності)

Вид дисципліни _____ вибіркова _____

обов'язкова / вибіркова

Робоча програма дисципліни «Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова)» для студентів, що навчаються за освітньо-професійною програмою на здобуття ступеня «магістр» за спеціальністю 242 «Туризм».

Розробник:

асистент кафедри туризму

Юрас Юлія Ігорівна

У(посада, назва кафедри, науковий ступінь, вчене звання)

(підпис)

(прізвище та ініціали)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри туризму

Протокол від « » _____ 2018 р. №

Завідувач кафедри туризму

(назва кафедри)

(підпис)

(Архипова Л.М.)

(прізвище та ініціали)

Узгоджено:

Завідувач випускової кафедри туризму

(підпис)

Архипова Л.М.

(прізвище та ініціали)

1 ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Ресурс годин на вивчення дисципліни «Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова)» згідно з чинним РНП, розподіл по семестрах і видах навчальної роботи для різних форм навчання характеризує таблиця 1.

Таблиця 1 – Розподіл годин, виділених на вивчення дисципліни

Найменування показників	Всього		Розподіл по семестрах					
	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)	Семестр 9		Семестр 10		Семестр 11	
			Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)
Кількість кредитів ECTS	11	12	4	4	3	4	4	4
Кількість модулів	6	6	2	2	2	2	2	2
Загальний обсяг часу, год	330	360	120	120	90	120	120	120
Аудиторні заняття, год, у т.ч.:	114	62	36	10	48	24	30	28
лекційні заняття	-	-	-	-	-	-	-	-
семінарські заняття	-	-	-	-	-	-	-	-
практичні заняття	114	62	36	10	48	24	30	28
лабораторні заняття	-	-	-	-	-	-	-	-
Самостійна робота, год, у т.ч.	216	298	84	110	42	96	90	92
виконання курсового проекту (роботи)	-	-	-	-	-	-	-	-
виконання контрольних (розрахунково-графічних) робіт	32	32	10	10	10	10	12	12
опрацювання матеріалу, викладеного на лекціях	-	-	-	-	-	-	-	-
опрацювання матеріалу, винесеного на самостійне вивчення	88	186	38	74	12	66	38	46
підготовка до практичних занять та контрольних заходів	86	70	36	26	20	20	30	24
підготовка звітів з лабораторних робіт	-	-	-	-	-	-	-	-
підготовка до екзамену	10	10	-	-	-	-	10	10
Форма семестрового контролю	модульний контроль, залік, іспит		модульний контроль		залік		іспит	

2 МЕТА ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Сучасні вимоги до підготовки магістра потребують від нього перш за все бути плідним учасником міжкультурної комунікації і мати необхідні навички та вміння академічного, професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, бути спроможними оволодіти новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Все це підвищує попит на кваліфікованих випускників (магістрів), які мають необхідні знання для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі, та обумовлює необхідність вивчення курсу «Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова)», який базується на знаннях отриманих при вивченні дисциплін «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», «Друга іноземна мова» тощо. Програма дисципліни «Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова)» містить: зміст тем дисципліни, тематичний план, план практичних занять та список рекомендованої літератури.

Головною **метою** викладання курсу є сформувані у магістрів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

Вивчення дисципліни передбачає вирішення таких **завдань**:

- розширити знання лексичних, граматичних та стилістичних особливостей наукового дискурсу для забезпечення успішної професійної та наукової кар'єри магістра.

- сформувані у магістрів загальні компетенції; сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить магістрам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплома про вищу освіту.

- залучити магістрів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей.

- допомогти магістрам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації; зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їх позитивне ставлення до вивчення мови.

- сформувані практичні вміння застосовувати теоретичні знання.

У результаті вивчення дисципліни студент повинен демонструвати такі **результати навчання** через знання, уміння та навички:

- вміння застосовувати міжкультурне розуміння у процесі безпосереднього усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі;

- навички поводити себе належним чином і реагувати у типових академічних, професійних, світських і повсякденних ситуаціях, а також знати правила взаємодії між людьми у різних ситуаціях;

- знання ключових цінностей, переконань та поведінки в академічному і професійному середовищі України відрізняються при порівнянні однієї культури з іншими;

- знання граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;

- знання правил англійського синтаксису, щоб дати можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;

- знання мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення;

- широкий діапазон словникового запасу (у тому числі термінології), що є необхідним як в академічній так і в їх професійній сферах.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів компетентностей, передбачених відповідним стандартом вищої освіти України:

- *загальних:*
- уміння працювати в міжнародному та вітчизняному професійному середовищі;
- вільне володіння та здатність спілкуватися діловою англійською та іншою (шими) іноземною мовою в професійній діяльності;
- уміння розробляти проекти та управляти ними.
- *фахових:*
- здатність визначати основні наукові поняття та категорії методології туризму та рекреації (туризмології) і застосовувати їх у професійній діяльності;
- здатність до управління інформацією;
- здатність до соціальної та академічної мобільності в сфері туристичної діяльності.

Результати навчання дисципліни деталізують такі програмні результати навчання, передбачені відповідним стандартом вищої освіти України:

- практикувати використання іноземної мови у професійній діяльності;
- знання передових концепцій, методів науково-дослідної та професійної діяльності і на межі предметних областей туризму;
- демонструвати здатність саморозвиватися та самовдосконалюватися упродовж життя.

3 ПРОГРАМА ТА СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

3.1 Теми практичних занять

Теми практичних занять дисципліни «Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова)» наведено у таблиці 2.

Таблиця 2 – Теми практичних занять

Шифр	Назва та стислий зміст роботи	Обсяг годин		Література	
		ДФН	ЗФН	Порядковий номер	розділ, під-розділ
М 1	Лексико-граматичний та понятійний мінімум наукового та професійного спрямування	36	10	1,3; 1п; 1с; 1	4.1; 4.3; 4.4; 4.7
ЗМ1	Основні граматичні явища англійської мови	22	4	3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 1.1	Утворення множини іменників. Артикль. Термінологічний глосарій за фахом.	2	-	3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 1.2	Система часів. Пасивний стан. Термінологічний глосарій за фахом.	6	2	3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 1.3	Інфінітив. Герундій. Термінологічний глосарій за фахом.	4	-	3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 1.4	Модальні дієслова. Термінологічний глосарій за фахом.	4	-	3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 1.5	Умовні речення. Термінологічний глосарій за фахом.	4	2	3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 1.6	Контрольне заняття по ЗМ 1	2	-	3; 1п; 1с; 1	4.1; 4.3; 4.4; 4.7
ЗМ2	Іноземний науковий дискурс	14	6	1,2; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 2.1	Поняття, основні особливості та елементи наукового тексту.	2	2	1,2; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 2.2	Жанри іномовного наукового тексту.	6	2	1,2; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 2.3	Композиції видів наукових текстів.	4	2	1,2; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 2.4	Контрольне заняття по ЗМ 2	2	-	1,2; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
М 2	Лексико-граматичні особливості іномовного наукового тексту	48	24	1,2,5,6; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
ЗМ3	Лексика та фразеологія наукового тексту	28	14	1,2,5; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 3.1	Понятійний апарат наукового тексту.	4	2	1,2,5; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 3.2	Стиль написання іномовного наукового тексту.	8	4	1,2,5; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 3.3	Лексичні та граматичні особливості перекладу іномовного наукового тексту.	10	6	1,2,5; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 3.4	Умовні позначення, символи, скорочення і терміни в іномовному науковому тексті.	4	2	1,2,5; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7

Шифр	Назва та стислий зміст роботи	Обсяг годин		Література	
		ДФН	ЗФН	Порядковий номер	розділ, під-розділ
П 3.5	Контрольне заняття по ЗМ 3	2	-	1,2,5; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
ЗМ4	Граматичні особливості наукового тексту	20	10	1,2,3,5,6; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 4.1	Структура речення.	4	2	1,3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 4.2	Узгодження підмета та присудка.	6	4	1,3; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 4.3	Правила пунктуації в англійській мові	8	2	6; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
П 4.4	Контрольне заняття по ЗМ 4	2	2	1,2,3,5,6; 1п; 1	4.1; 4.3; 4.7
М 3	Науково-письмова комунікація	30	28	1,2,4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
ЗМ5	Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні	16	14	4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 5.1	Особливості оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні.	4	4	4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 5.2	Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації (в Європі та Україні).	4	4	4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 5.3	Наукова доповідь: види, особливості лексики і стилю, структура графічної й голосової презентації.	6	6	4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 5.4	Контрольне заняття по ЗМ 5	2	-	4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
ЗМ6	Написання іномовних наукових праць, документів (Project Statement, Grant Proposal) на здобуття наукових грантів.	14	14	1,4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 6.1	Структура наукового плану, звіту, рекомендацій з написання наукового проекту на здобуття гранту.	4	4	1,4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 6.2	Оформлення CV, резюме.	4	4	1,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 6.3	Науково-ділова комунікація.	4	4	1,4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7
П 6.4	Контрольне заняття по ЗМ 6	2	2	1,4,5; 1п; 1,4,5	4.1; 4.3; 4.7

3.2 Завдання для самостійної роботи студента

Перелік матеріалу, який виноситься на самостійне вивчення, наведено у таблиці 3.

Таблиця 3 – Матеріал, що виноситься на самостійне вивчення

Шифри	Назви модулів (М), змістових модулів (ЗМ), питання, що виноситься на самостійне вивчення	Обсяг годин	Література	
			Порядковий номер	розділ, підрозділ
М 1	Лексико-граматичний та понятійний мінімум наукового та професійного спрямування	38	1,3,5; 1с; 3	4.1; 4.4; 4.7
ЗМ 1.1	Основні граматичні явища англійської мови	26	1,3,5; 3	4.1; 4.7
ДП1.1.1	Домашня підготовка до ПР 1.1.1	4	1,3,5; 3	4.1; 4.7
ДП1.1.2	Домашня підготовка до ПР 1.1.2	6	1,3,5; 3	4.1; 4.7
ДП1.1.3	Домашня підготовка до ПР 1.1.3	8	1,3,5; 3	4.1; 4.7
ДП1.1.4	Домашня підготовка до ПР 1.1.4	4	1,3,5; 3	4.1; 4.7
ДП1.1.5	Домашня підготовка до ПР 1.1.5	4	1,3,5; 3	4.1; 4.7
ЗМ 1.2	Іноземний науковий дискурс	12	1,3,5	4.1
ДП1.2.1	Домашня підготовка до ПР 1.2.1	4	1,3,5	4.1
ДП1.2.2	Домашня підготовка до ПР 1.2.2	4	1,3,5	4.1
ДП1.2.3	Домашня підготовка до ПР 1.2.3	4	1,3,5	4.1
М 2	Лексико-граматичні особливості іномовного наукового тексту	12	1,2,5,6; 4,5	4.1; 4.7
ЗМ 2.1	Лексика та фразеологія наукового тексту.	6	1,2,5; 4,5	4.1; 4.7
ДП 2.1.1	Домашня підготовка до ПР 2.1.1	2	1,2,5; 4,5	4.1; 4.7
ДП 2.1.2	Домашня підготовка до ПР 2.1.2	2	1,2,5; 4,5	4.1; 4.7
ДП 2.1.3	Домашня підготовка до ПР 2.1.3	2	1,2,5; 4,5	4.1; 4.7
ЗМ 2.2	Граматичні особливості наукового тексту	6	1,2,5,6	4.1
ДП 2.2.1	Домашня підготовка до ПР 2.2.1	2	1,2,5,6	4.1
ДП 2.2.2	Домашня підготовка до ПР 2.2.2	2	1,2,5,6	4.1
ДП 2.2.2	Домашня підготовка до ПР 2.2.3	2	1,2,5,6	4.1
М 3	Науково-письмова комунікація	38	1,2,4,5	4.1
ЗМ 3.1	Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні.	20	1,2,4,5	4.1
ДП 3.1.1	Домашня підготовка до ПР 3.1.1	10	1,2,4,5	4.1
ДП 3.1.2	Домашня підготовка до ПР 3.1.2	10	1,2,4,5	4.1
ЗМ 3.2	Написання іномовних наукових праць, документів (Project Statement, Grant Proposal) на здобуття наукових грантів.	18	1,2,4,5	4.1
ДП 3.2.1	Домашня підготовка до ПР 3.2.1	6	1,2,4,5	4.1
ДП 3.2.2	Домашня підготовка до ПР 3.2.2	8	1,2,4,5	4.1
ДП 3.2.3	Домашня підготовка до ПР 3.2.3	4	1,2,4,5	4.1

ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Мета індивідуального завдання полягає в створенні умов для реалізації творчих можливостей студентів через індивідуально-спрямований розвиток їх здібностей, нахилів. Виконання індивідуального завдання полягає в пошуку та обробці інформації з іноземних джерел, що можуть бути корисними при виконанні магістерської роботи. Ці завдання досягаються шляхом написання відповідно індивідуальної роботи.

№	Вид індивідуальної роботи	Обсяг годин	Термін здачі	Форма здачі
1	Написання анотації. Переклад та оформлення тез.	10	13 тиждень	Індивідуальна робота
2	Переклад іноземної наукової статті.	10	14 тиждень	Індивідуальна робота
3	Переклад та оформлення власної наукової статті.	12	5 тиждень	Індивідуальна робота
<i>Усього годин :</i>		32		

4 НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

4.1 Основна література

1. Yachontova T.V. English Academic Writing / T.V. Yachontova. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с.
2. Наумова І.О. Languages and The Bologna Process / І.О. Наумова. – Харків: ХНАМГ, 2008. – 80 с.
3. Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови : (довідник) / Г. В. Верба , Л. Г.Верба. - К. : Логос-М, 2010. – 341 с.

4.2 Додаткова література

4. Wilson W. L. Gaining Funding for Research. – Edinburgh, Glasgow and Strathclyde: University of Design and Print, 1999. – 57 p. – ISBN 0 85261 608 0.
5. Буданов С.І. Business English / Ділова англійська мова: посібник / С.І. Буданов. – Харків: Torsing Publishing House, 2006. - 125 с.
6. Woods G. Webster’s New World Punctuation. – NJ: Wiley Publishing, Inc., 2006 p. – 342 p.

4.3 Література та методичне забезпечення практичних занять

- 1п Юрас Ю. І. Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова) : практикум / Ю. І. Юрас. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2017. - 101 с.

4.4 Література та методичне забезпечення самостійної роботи

- 1с Юрас Ю. І. Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова) : методичні вказівки для вивчення дисципліни / Ю. І. Юрас. - Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2017. - 27 с.

4.5 Інформаційні ресурси в Інтернеті

Електронний курс «Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова) ІХ семестр» для дистанційної форми навчання. Івано-Франківськ: ІФНТУНГ, 2017 (автор Юрас Ю.І.)

Електронний курс «Наукова іноземна мова діяльності (Англійська мова) Х семестр» для дистанційної форми навчання. Івано-Франківськ: ІФНТУНГ, 2017 (автор Юрас Ю.І.)

Oxford Dictionaries [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.oxforddictionaries.com>

Advice on Academic Writing [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.utoronto.ca/writing/>

Academic English resources [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/

5 МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ

Оцінювання знань студентів проводиться за результатами комплексних контролів за двома змістовими модулями ЗМ1, ЗМ2, ЗМ3, ЗМ4, ЗМ5, ЗМ6. Модульний контроль за кожним змістовим модулем передбачає контроль теоретичних знань і практичних навиків. Схему нарахування балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни наведено в таблиці 4.

Таблиця 4 – Схема нарахування балів у процесі оцінювання знань студентів з дисципліни “Наукова іноземна мова діяльності”

Види робіт, що контролюються	Максимальна кількість балів
Семестровий модуль № 1	
Контроль засвоєння теоретичних знань змістового модуля ЗМ1	10
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ1	35
Контроль засвоєння теоретичних знань змістового модуля ЗМ2	10
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ2	35
Виконання індивідуального завдання	10
Всього за семестр	100
Семестровий модуль № 2	
Контроль засвоєння теоретичних знань змістового модуля ЗМ3	10
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ3	30
Контроль засвоєння теоретичних знань змістового модуля ЗМ4	10
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ4	35
Виконання індивідуального завдання	15
Всього за семестр	100
Семестровий модуль № 3	
Контроль засвоєння теоретичних знань змістового модуля ЗМ5	10
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ5	30
Контроль засвоєння теоретичних знань змістового модуля ЗМ6	10
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ6	30
Виконання індивідуального завдання	20
Всього за семестр	100

Диференційований залік з дисципліни виставляється студенту відповідно до чинної шкали оцінювання, що наведена нижче.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики
		90 – 100
82-89	В	добре
75-81	С	
67-74	D	
60-66	Е	задовільно
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни